

Cochlear™

Trådlösa tillbehör

Bruksanvisning för Nucleus® 6-system

Hear now. And always



Cochlear™

Symboler



Obs

Viktig information eller råd om användning.



Tips

Tidsbesparande tips.



Varning (ingen risk för personskador)

Särskilda försiktighetsåtgärder för säker och effektiv användning. Risk för skador på utrustningen



Varning (risk för personskador)

Potentiellt farliga situationer eller risk för allvarliga komplikationer. Risk för personskador.

Det här dokumentet innehåller information om hur man använder trådlösa tillbehör från Cochlear™ med följande systemkomponenter till cochleaimplantat:

- Cochlear Nucleus® CP910- och CP920-ljudprocessor
- Nucleus CR210-fjärrkontroll
- Nucleus CR230-Remote Assistant

Läs noggrant igenom det här dokumentet och övriga bruksanvisningar som omnämns här för att säkerställa att du är införstådd med hur dessa tillbehör används tillsammans med ditt system.

Innehåll

Om denna bruksanvisning	5
Trådlösa tillbehör	5
Två steg: para, strömma	6
MiniMikrofon	7
Driftegenskaper	7
Ladda MiniMikrofon	8
Steg 1: Para MiniMikrofon	9
Steg 2: Strömma ljud från MiniMikrofon	11
TV-streamer	15
Driftegenskaper	15
Steg 1: Para TV-streamer	16
Steg 2: Strömma ljud från TV-streamer	18
TelefonClip	22
Driftegenskaper	22
Ladda TelefonClip	23
Steg 1: Para TelefonClip	24
Steg 2: Använda TelefonClip	26
Använda flera tillbehör	28
Ändra tillbehörets mixningsförhållande	29
Kontrollera den trådlösa mikrofonens funktion	30
Skötsel och felsökning	32
Skötsel av MiniMikrofon	32
Skötsel av TV-streamer	32
Skötsel av TelefonClip	32
Skötsel av det inbyggda batteriet	33
Skötsel av laddaren	33
Garanti	34
Certifiering	34
Försiktighetsåtgärder	35

Om denna bruksanvisning

Den här bruksanvisningen är avsedd för användare av Cochlear™ Nucleus® 6-systemet. Använd bruksanvisningen tillsammans med bruksanvisningarna för ljudprocessorn och Remote Assistant.

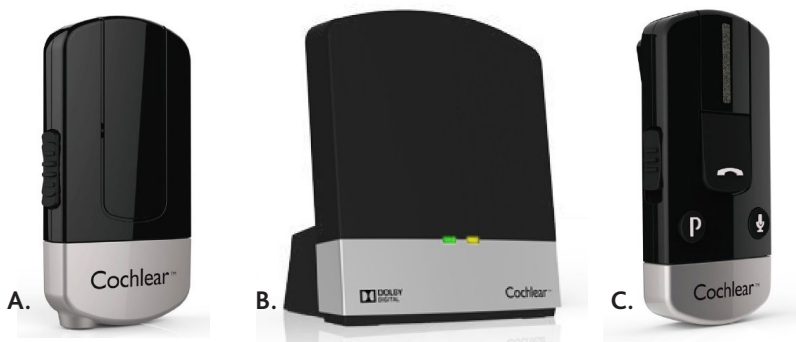
Den här bruksanvisningen ska också användas tillsammans med den bruksanvisning som levereras med det trådlösa tillbehöret.

Denna bruksanvisning beskriver hur du ställer in och använder trådlösa Cochlear™-tillbehör. Innan du gör inställningar på ditt nya tillbehör bör du läsa igenom följande avsnitt: "Trådlösa tillbehör". Här får du information om vad de olika tillbehören används till och de två huvudsakliga steg som krävs för att komma igång.

Trådlösa tillbehör

Cochlears trådlösa tillbehör utökar prestandan hos Cochlear Nucleus 6-systemet genom att trådlöst överföra ljud från olika ljudkällor till ljudprocessorn.

- **Med Cochlear Wireless Mini Microphone (MiniMikrofon)** kan du höra bättre på håll och i bullriga miljöer
- **Cochlear Wireless TV Streamer (TV-streamer)** överför ljud direkt från en tv, en ljudanläggning eller en dator
- **Cochlear Wireless Phone Clip (TelefonClip)** ansluter trådlöst till Bluetooth®-enheter, exempelvis mobiltelefoner, musikspelare och navigationssystem.



Figur 1. (A) MiniMikrofon (B) TV-streamer och (C) TelefonClip

Två steg: para, strömma

Att använda det trådlösa tillbehöret för första gången är en tvåstegsprocess:

Steg 1: Para

Para det trådlösa tillbehöret med en eller flera ljudprocessorer så att de kan kommunicera (du behöver bara göra detta första gången).

Steg 2: Strömma

Med strömning kan du överföra ljud från ett trådlöst tillbehör till ljudprocessorn.

Ett separat avsnitt för varje trådlöst tillbehör visar hur du kan para och strömma:

- "MiniMikrofon" på sidan 7
- "TV-streamer" på sidan 15
- "TelefonClip" på sidan 22.

OBS

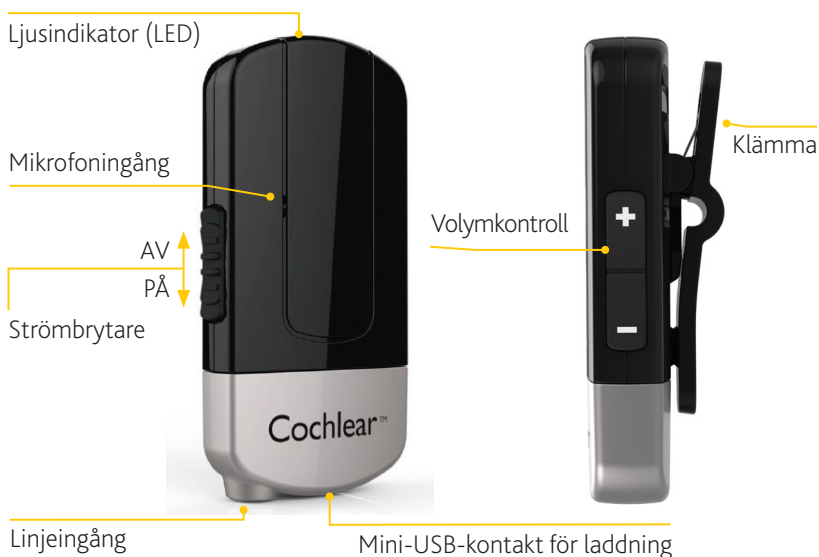
Om ljudprocessorns knappar är programmerade att justera volym och känslighet (utökat läge), kan du inte använda alternativ 3 (ljudprocessor) i strömningsstegen för MiniMikrofon eller TV-streamer. Du måste använda alternativ 1 eller alternativ 2, som visar hur man strömmar med hjälp av Nucleus CR230 eller Nucleus CR210.



MiniMikrofon

Med Cochlear Wireless Mini Microphone (MiniMikrofon) kan du höra bättre på håll (upp till 7 meter) eller i bullriga miljöer. Du kan exempelvis:

- placera mikrofonen på eller nära en person för att lyssna till personen under möten, på restauranger eller när du åker bil eller kollektivt
- placera mikrofonen nära en tv eller radio så att du kan lyssna när du sitter en bit bort
- ansluta till en ljudenhet, exempelvis en MP3-spelare, dator eller tv, och strömma från enheten när du befinner dig i närheten.



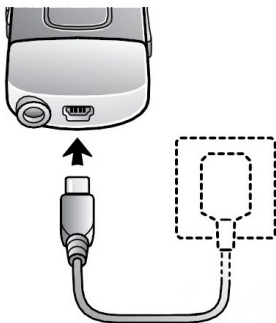
Figur 2. MiniMikrofon

Driftegenskaper

EGENSKAPER	VÄRDE/FUNKTION
Räckvidd	Upp till 7 meter
Taltid innan uppladdning krävs	Cirka 8,5 timmar
Tidsfönster för återanslutning om anslutningen bryts	5 minuter

Ladda MiniMikrofon

1. Anslut den ena änden av mini-USB-laddningskabeln till nederdelen av MiniMikrofon.
2. Anslut den andra änden till ett eluttag via den medföljande adaptern.



3. Medan laddning pågår lyser lampan med rött sken. När laddningen är klar lyser lampan grönt, med röda blinkningar varannan sekund.
4. Första gången du laddar MiniMikrofon ska den laddas i minst tre timmar även om lampan visar på full laddning.

OBS

Kom ihåg att stänga av MiniMikrofon när den inte används, och att hålla den laddad. Batterilivslängd (taltid) är 8,5 timmar.

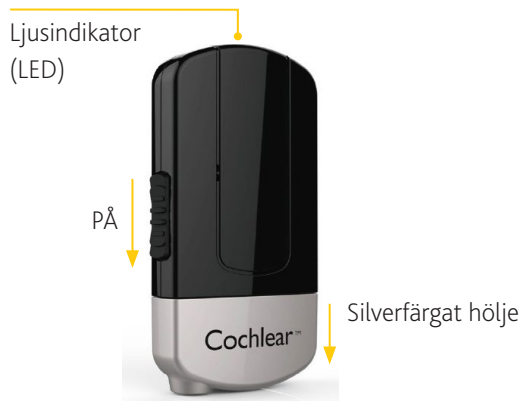


Steg 1: Para MiniMikrofon

Du måste först para MiniMikrofon med ljudprocessorn (-processorerna) så att de kan kommunicera.

Para MiniMikrofon:

1. Ta först bort ljudprocessorn (-processorerna) från öronen.
2. Stäng **AV** ljudprocessorn (-processorerna).
3. Sätt MiniMikrofon i läget **PÅ**. Lampan överst på MiniMikrofon blinkar grönt när mikrofonen sätts igång.



4. Ta bort det silverfärgade höljet från nedre delen av MiniMikrofon.
5. Tryck ned den röda parningsknappen en gång med hjälp av en penna.



Lampan överst på MiniMikrofon blinkar orange i 20 sekunder. Du måste starta processorn (processorerna) under dessa 20 sekunder för att den ska paras med MiniMikrofon.

6. Slå **PÅ** ljudprocessorn (-processorerna). En blå ljusindikator blinkar kort för att visa att parningen har genomförts.



OBS

Om du inte sätter på dig ljudprocessorn efter parning ändras den blå blinkande lampan till en orange varningslampa som anger att spolen inte är ansluten.



7. Sätt tillbaka det silverfärgade höljet på nederdelen av MiniMikrofon.
8. Du kan nu sätta på dig ljudprocessorn (-processorerna) igen.

Om du vill höra ljud från MiniMikrofon måste du strömma ljudet.

Gå till *Steg 2: Strömma ljud från MiniMikrofon*.

Steg 2: Strömma ljud från MiniMikrofon

Det finns tre sätt att strömma ljud från MiniMikrofon:

- Alternativ 1: Använda Nucleus CR230-Remote Assistant
- Alternativ 2: Använda Nucleus CR210-fjärrkontroll
- Alternativ 3: Använda ljudprocessorn.

TIPS

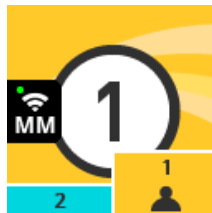
Vi rekommenderar att du strömmar med CR230-Remote Assistant. Detta underlättar användningen och ger dig tillgång till fler funktioner.



Alternativ 1: Använda Nucleus CR230-Remote Assistant

1. Slå **PÅ** ljudprocessorn (-processorer).
2. Starta CR230-Remote Assistant. **Startläge** visas.
3. Sätt MiniMikrofon i läge **PÅ**.
4. Du kan börja strömma med CR230 på två sätt:
 - **Metod 1: Lång tryckning på telespoleknappen** (cirka tre sekunder).

En MiniMikrofon-ikon visas i **startläget**:



- **Metod 2:** Gå till **startläget**, tryck på högerpilknappen tills du ser urvalsskärmen **Strömma**. Bläddra nedåt i listan till den kanal som du vill använda och tryck på **OK**.



Testa MiniMikrofon

Knacka eller blås på MiniMikrofon för att testa att den strömmar. Om du inte hör något inledningsvis kan du behöva höja volymen på MiniMikrofon.

Justera volymen

För att justera volymen, använd volymkontrollen på MiniMikrofon.



- Om du vill avbryta strömningen kan du göra det på två sätt:
 - Tryck kort på telespoleknappen, eller
 - Välj **AV** på urvalsskärmen **Strömma** och tryck sedan på **OK**.



Stäng av MiniMikrofon

Ställ strömbrytaren i läget **AV** när MiniMikrofon inte används. Var noga med att **avbryta strömningen** innan du stänger av MiniMikrofon.

Alternativ 2: Använda Nucleus CR210-fjärrkontroll

1. Slå **PÅ** ljudprocessorn (-processorerna).
2. Starta CR210-fjärrkontrollen.
3. Sätt MiniMikrofon i läge **PÅ**.
4. **Tryck länge på telespoleknappen** (cirka 3 sekunder).



5. Om du vill avbryta strömningen, **tryck kort på telespoleknappen**.

Information om att testa, justera volymen och stänga av MiniMikrofon finns på sidan 12.

Alternativ 3: Använda ljudprocessorn

1. Slå **PÅ** ljudprocessorn.
2. Sätt MiniMikrofon i läge **PÅ**.
3. **Tryck länge på den övre knappen** (cirka 3 sekunder) på ljudprocessorn.



4. Ljudprocessorn blinkar med blått ljus för att indikera att strömning pågår.
5. Om du vill avbryta strömning, **tryck kort på den övre knappen**.

Information om att testa, justera volymen och stänga av MiniMikrofon finns på sidan 12.



VARNING

Mer information om varningar som rör användningen av det trådlösa tillbehöret finns i "Försiktighetsåtgärder" på sidan 35.

TV-streamer

Cochlear Wireless TV Streamer (TV-streamer) strömmar ljud direkt från en tv, ljudanläggning eller dator till ljudprocessorn.



*Kablar medföljer ej

Figur 3. TV-streamer

Driftegenskaper

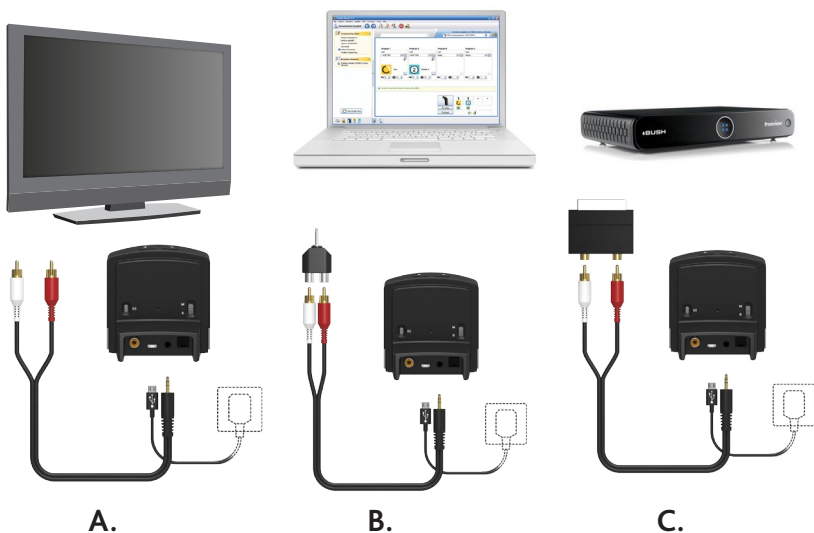
EGENSKAPER	VÄRDE/FUNKTION
Räckvidd	Upp till 7 meter
Tidsfönster för återanslutning om anslutningen bryts	5 minuter

Steg 1: Para TV-streamer

Du måste först para TV-streamer med ljudprocessorn (-processorerna) så att de kan kommunicera.

Så här parar du TV-streamer:

1. Anslut ena änden av strömkabeln till mikro-USB-uttaget på TV-streamer och andra änden till ett vägguttag.
2. Anslut ena änden av ljudkabeln till miniuttaget för ljudinsignaler på TV-streamer och andra änden till ljudkällan.



A.

B.

C.

Typisk anslutning till:

(A) TV eller stereo **(B)** Datorns hörlursuttag **(C)** Digitalbox (scart-uttag)

3. Strömindikatorn till TV-streamer tänds och lyser med grönt sken.
4. Ta av dig ljudprocessorn (-processorerna)

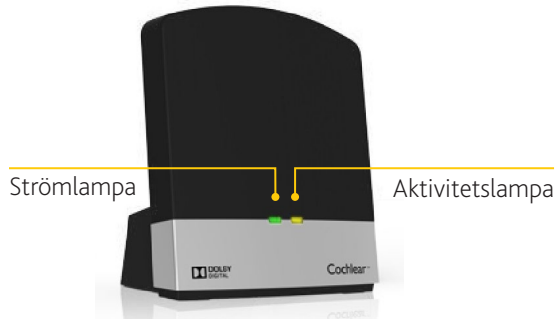
OBS

Vissa anslutningar kan resultera i att det bara är du som kan höra ljudet, exempelvis om du ansluter till ett hörlursuttag på tv:n eller ljudenheten. I bruksanvisningen till tv:n finns information om alternativ som gör att du och andra kan lyssna på tv:n samtidigt.



5. Stäng **AV** ljudprocessorn (-processorerna).
6. Tryck på parningsknappen på TV-streamer en gång.

Aktivitetenslampan blinkar orange i 20 sekunder. Du måste starta processorn (processorerna) under dessa 20 sekunder för att para den med TV-streamer.



7. Slå **PÅ** ljudprocessorn (-processorerna). En blå ljusindikator blinkar kort för att visa att parningen har genomförts.



8. Sätt på dig ljudprocessorn (-processorerna) igen.

OBS

Om du inte sätter på dig ljudprocessorn efter parning ändras den blå blinkande lampan till en orange varningslampa som anger att spolen inte är ansluten.



Om du vill höra ljud via TV-streamer måste du strömma ljudet.

Gå till *Steg 2: Strömma ljud från TV-streamer*.

Steg 2: Strömma ljud från TV-streamer

Det finns tre sätt att strömma ljud från TV-streamer:

- Alternativ 1: Använda Nucleus CR230-Remote Assistant
- Alternativ 2: Använda Nucleus CR210-fjärrkontroll
- Alternativ 3: Använda ljudprocessorn.

Alternativ 1: Använda Nucleus CR230-Remote Assistant

1. Kontrollera att ljudkällan (dator, stereo, tv osv.) påslagna.
2. Slå på ljudprocessorn (-processorerna).
3. Starta CR230-Remote Assistant.
Startläge visas.
4. Sätt TV-streamer i läget **PÅ**.
5. Du kan börja strömma på två sätt:
 - **Metod 1: Lång tryckning på telespoleknappen**
(cirka tre sekunder). Detta gör att ljud strömmas från kanal 1.

TIPS

Vi rekommenderar vi att du strömmar med CR230-Remote Assistant. Detta underlättar användningen och ger dig tillgång till fler funktioner.



TV-streamer visas som en ikon i **starläget**:



- **Metod 2:** Gå till **startläget**, tryck på högerpilkknappen tills du ser urvalsskärmen **Strömma**. Bläddra nedåt i listan till den kanal som du vill använda och tryck på **OK**.

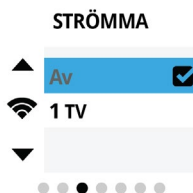


6. Om du vill avsluta strömningen kan du göra det på två sätt:

- Tryck kort på **telespoleknappen**, eller
- Välj **AV** på urvalsskärmen **Strömma**.

TIPS

För att ändra volymen, använd volymkontrollen på TV-streamer.



Alternativ 2: Använda Nucleus CR210-fjärrkontroll

1. Slå **PÅ** ljudprocessorn (-processorerna).
2. Sätt **PÅ** CR210-fjärrkontrollen.
3. Sätt TV-streamer i läget **PÅ**.
4. **Lång tryckning på telespoleknappen** (cirka 3 sekunder).



5. Om du vill avbryta strömning, **tryck kort på telespoleknappen**.

Alternativ 3: Använda ljudprocessorn

1. Slå **PÅ** ljudprocessorn (-processorerna).
2. Sätt TV-streamer i läget **PÅ**.
3. **Tryck länge på den övre knappen** (cirka tre sekunder) på ljudprocessorn. Ljudprocessorn blinkar med blått ljus för att indikera att ljudet strömmas.



4. Om du vill avbryta strömning, **tryck kort på den övre knappen**.

Justerbart fördröjningsläge

I sällsynta fall kan det uppstå en felaktig synkronisering mellan:

- det ljud som strömmas till ljudprocessorerna och det ljud som kommer från tv-högtalarna (eko), eller
- det strömmade ljudet och tv-bilden (läppsynkroniseringen).

Du kan justera ljudfördröjningen på TV-streamer. Mer information finns i den bruksanvisning som levererades med TV-streamer.



VARNING

Mer information om varningar som rör användningen av det trådlösa tillbehöret finns i "Försiktighetsåtgärder" på sidan 35.

TelefonClip

Cochlear Wireless Phone Clip (TelefonClip) kan fästas på kläderna och ger trådlös åtkomst till Bluetooth-enheter då du exempelvis vill:

- ringa handsfreesamtal på mobiltelefonen
- höra ditt navigationssystem med Bluetooth-funktion
- strömma musik från en enhet med Bluetooth-funktion.



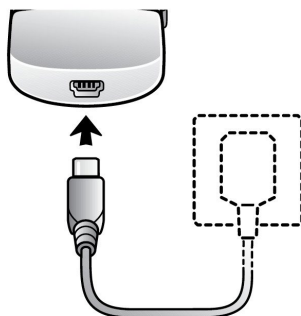
Bild 4. TelefonClip

Driftegenskaper

EGENSKAPER	VÄRDE/FUNKTION
Räckvidd (processor till TelefonClip)	Upp till 3 meter
Räckvidd (telefon till TelefonClip)	Upp till 7 meter
Taltid innan uppladdning krävs	Cirka 6 timmar
Tidsfönster för återanslutning om anslutningen bryts	30 sekunder

Ladda TelefonClip

1. Anslut den ena änden av mikro-USB-laddningskabeln till nederdelen på TelefonClip.
2. Anslut den andra änden till ett eluttag via den medföljande adaptern.



3. Medan laddning pågår lyser lampan med rött sken. När laddningen är klar lyser lampan grönt, med röda blinkningar varannan sekund.
4. Första gången du laddar TelefonClip ska den laddas i minst 3 timmar även om lampan visar på full laddning.

OBS

Kom ihåg att stänga av TelefonClip när den inte används, och att hålla den laddad. Den nominella taltiden är 6 timmar för TelefonClip (80 timmar i standby).



Om du får ett samtal åsidosätter detta eventuella pågående ljudströmmar, och du kan antingen besvara eller neka samtalet.

Steg 1: Para TelefonClip

Du måste först para TelefonClip med ljudprocessorn (-processorerna) så att de kan kommunicera.

Steg 1a: Para ljudprocessorn med TelefonClip:

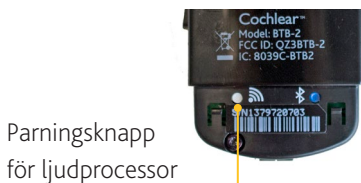
1. Ta först av dig ljudprocessorn (-processorerna).
2. Stäng därefter **AV** ljudprocessorn (-processorerna).
3. Sätt TelefonClip i läge **PÅ**. Lampan överst på TelefonClip blinkar då grönt.



4. Ta bort det silverfärgade höljet från nedre delen av TelefonClip genom att skjuta det nedåt.
5. Använd en penna för att trycka på den vita parningsknappen baktill på TelefonClip. Du har nu 20 sekunder på dig att sätta igång processorn (processorerna) och para den med TelefonClip.

OBS

Om du använder en kompatibel hörapparat från GN ReSound på ena sidan och ett cochleaimplantat på andra sidan **parar du först hörapparaten**, sedan ljudprocessorn, inom samma TelefonClip-parningsfönster.



6. Slå **PÅ** ljudprocessorn (-processorerna). En blå ljusindikator blinkar kort för att visa att parningen har genomförts.



7. Du kan nu sätta på dig ljudprocessorn (-processorerna) igen.

OBS

Om du inte sätter på dig ljudprocessorn efter parning ändras den blå lampan till en orange varningslampa som anger att spolen inte är ansluten.



Steg 1b: Para mobiltelefonen med TelefonClip:

8. Aktivera Bluetooth-funktionen på mobiltelefonen.
9. Tryck på den blå parningsknappen på baksidan av TelefonClip. Lampan uppe på TelefonClip tänds och lyser blått under 2 minuter. Medan lampan är blå kan du para TelefonClip med mobiltelefonen.



Parningsknapp
för mobiltelefon

10. Välj *Telefon för hörapparat* från mobiltelefonens lista över Bluetooth-enheter.
11. Sätt tillbaka det silverfärgade höljet nedtill på TelefonClip.

Du kan nu använda TelefonClip. Gå till *Steg 2: Använda TelefonClip*.

Steg 2: Använda TelefonClip

Du kan även använda telefongränssnittet som vanligt för att ringa, besvara och avsluta telefonsamtal. Den enda skillnaden är att ljudet strömmas automatiskt till ljudprocessorerna.

För telefonsamtal:

- **Besvara ett samtal:** Tryck på **knappen för att besvara/avsluta samtal**.
- **Avvisa ett samtal:** Tryck två gånger på **knappen för att besvara/avsluta samtal**.
- **Ringa ett samtal:** Lång tryckning (cirka tre sekunder) på **knappen för att besvara/avsluta samtal**. Använd röstkommandon för att ringa ett samtal.
- **Avsluta ett samtal:** Tryck på **knappen för att besvara/avsluta samtal**.



Knapp för att
besvara/
avsluta samtal

OBS

Information om mer avancerade funktioner finns i bruksanvisningen som levererades med TelefonClip.



TIPS

För bästa funktion ska TelefonClip bäras **vertikalt** högst 30 cm från munnen. TelefonClip levereras med en vridbar klämma så att du enkelt kan rotera den till vertikalt läge.

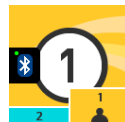


OBS

Det kan höras ett pip när en ljudsignal kommer in i TelefonClip, exempelvis om du får ett sms. Du kan inaktivera den här ljudsignalen med det tysta läget på mobilen eller genom att inaktivera telefonaviseringarna. Mer information finns i bruksanvisningen till mobiltelefonen.



En TelefonClip som strömmas visas som en Bluetooth-ikon på **startläget** till CR230-Remote Assistant:



Så här strömmar du musik (från en Bluetooth-aktiverad enhet):

1. Anslut (para) enheten (till exempel en mobiltelefon eller dator) till TelefonClip via Bluetooth.
2. Börja spela upp musik på enheten.
Du hör ljudet spelas upp i ljudprocessorn.
3. Om du vill stoppa strömningen stoppar du uppspelningen av musik på enheten.

**TIPS**

Om du vill ändra volymen, använd volymkontrollen på TelefonClip.

**VARNING**

Mer information om varningar som rör användningen av det trådlösa tillbehöret finns i "Försiktighetsåtgärder" på sidan 35.

Använda flera tillbehör

Ljudprocessorn kan paras med fler än ett trådlöst tillbehör. Varje tillbehör måste tilldelas en egen kanal.

Om du redan har parat ett trådlöst tillbehör enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen kommer den att finnas på kanal 1.

Om du vill para med ett annat tillbehör måste du välja en ledig kanal.

Ljudprocessorn har tre kanaler som kan paras med en MiniMikrofon eller TV-streamer.

TIPS

Använd urvalsskärmen **Strömma** i CR230-Remote Assistant för att visa vilka kanaler som redan är upptagna.



För MiniMikrofon och TV-streamer:

Om du vill para med en MiniMikrofon eller TV-streamer måste du välja en ledig kanal (annars kommer det tillbehör du parar att ersätta ett tidigare parat tillbehör).

Om ljudprocessorn inte har parats med några trådlösa tillbehör trycker du på parningsknappen på det trådlösa tillbehöret en gång för att para till kanal 1.

- Tryck två gånger för kanal 2.
- Tryck tre gånger för kanal 3.

OBS

TelefonClip har en egen särskild kanal, så du behöver inte välja någon kanal när du parar och den visas aldrig på urvalsskärmen **Strömma**.



På skärmdumpen nedan visas urvalsskärmen **Strömma** till Remote Assistant med en MiniMikrofon parat med kanal 1 och en TV-streamer parat med kanal 2.



Ändra tillbehörets mixningsförhållande

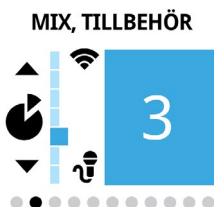
OBS

Du kan bara göra detta om
CR230-Remote Assistant
är ställd i Utökat läge



Så här justerar du ljudmixningsförhållandet mellan det trådlösa tillbehöret och ljudprocessorns mikrofoner:

1. Gå till **startläget** på CR230-Remote Assistant och tryck på högerpilknappen tills du når skärmen **Inställningar**. Tryck sedan på **OK**.
2. Tryck på högerpilknappen tills skärmen **MIX, TILLBEHÖR** visas. Tryck på **OK**.



3. Tryck på **uppåt- eller nedåtpilknappen** för att ändra mixningsförhållandet.

Mer information finns i bruksanvisningen till din CR230-Remote Assistant.

Kontrollera den trådlösa mikrofonens funktion

Du kan mäta och jämföra den signalnivå som tas emot från ljudprocessorns mikrofoner med den signal som tas emot från en fjärrmikrofon, exempelvis en MiniMikrofon (MM) eller FM-enhet.

Mätvärdet kan vara till hjälp när du:

- gör inställningar i ett FM-system
- kontrollerar att fjärrmikrofonen fortfarande ger de fördelar som önskas.

Du kan visa den här "tillskots"-skärmen på CR230-Remote Assistant genom att följa dessa steg:

OBS

Innan du följer anvisningarna nedan är det viktigt att välja en tyst plats utan bakgrundsbrus.



1. Gå till **startläget** i CR230-Remote Assistant och tryck på högerpilknappen tills du kommer till skärmen **Inställningar**. Tryck sedan på **OK**.

INSTÄLLNINGAR



Tryck på **OK** för att öppna



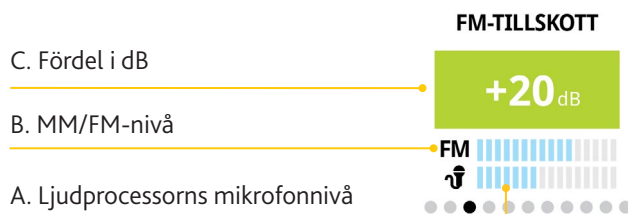
2. Tryck på högerpilknappen tills skärmen **MM/FM-tillskott** visas. Tryck på **OK**.

MM-TILLSKOTT

+20 dB



På skärmen **MM/FM-tillskott** finns tre huvudalternativ:



- Nivåstapelvisningen **Ljudprocessorns mikrofonnivå** längst ned.
- Nivåstapelvisningen **MM/FM-nivå** i mitten. Denna stapel visar ljudnivån hos det trådlösa tillbehöret.
- Skillnaden mellan fjärrmikrofonens ingångsljud och processormikrofonens ingångsljud, mätt i decibel (dB). Den här siffran visar den **fördel i dB** som användaren erhåller från fjärrmikrofonen. Om värdet är negativt kan fjärrmikrofonens volym behöva justeras. Det kan också bero på för mycket bakgrundsbrus under mätningen.

Skötsel och felsökning

Skötsel av MiniMikrofon

- Rengör Cochlear Mini Microphone (MiniMikrofon) med en fuktig trasa. Använd aldrig hushållsrengöringsprodukter (tvättmedel, tvål osv.) eller alkohol för att rengöra produkten.
- När du inte använder Cochlear Mini Microphone (MiniMikrofon) ska den stängas av och förvaras på ett säkert ställe.
- Skydda Cochlear Mini Microphone (MiniMikrofon) från väta (bad, simturer) och värme (element, instrumentbrädan i bilen).
- Skydda den från kraftiga stötar och vibrationer.
- Skydda mikrofonen och laddarens uttag från skräp och smuts.

Skötsel av TV-streamer

- Rengör Cochlear TV Streamer (TV-streamer) med en fuktig trasa. Använd aldrig hushållsrengöringsprodukter (tvättmedel, tvål osv.) eller alkohol för att rengöra produkten.
- Om TV-streamer inte ska användas under en längre period ska elkabeln kopplas ur från eluttaget.

Skötsel av TelefonClip

- Rengör Cochlear Phone Clip (TelefonClip) med en fuktig trasa. Använd aldrig hushållsrengöringsprodukter (tvättmedel, tvål osv.) eller alkohol för att rengöra produkten.
- När Cochlear Phone Clip (TelefonClip) används ska den stängas av och förvaras på ett säkert ställe.
- Skydda Cochlear Phone Clip (TelefonClip) från väta (bad, simturer) och värme (element, instrumentbrädan i bilen).
- Skydda den från kraftiga stötar och vibrationer. Skydda mikrofonen och laddarens uttag från skräp och smuts.

Skötsel av det inbyggda batteriet

TelefonClip och MiniMikrofon drivs av ett uppladdningsbart batteri.

- Ett nytt batteri ger bästa prestanda efter två till tre fullständiga laddnings- och urladdningscykler.
- Batteriet kan laddas och laddas ur hundratals gånger, men det kommer till sist att bli uttjänt.
- Koppla ur laddaren från eluttaget och produkten när den inte används.
- Om ett uppladdat batteri inte används kommer det att tappa sin laddning med tiden.
- Om produkten lämnas på varma ställen minskar batteriets kapacitet och livslängd.
- En produkt med ett kallt batteri kan upphöra att fungera under en stund, även om det är helt uppladdat. Batteriets prestanda begränsas i synnerhet vid temperaturer långt under nollpunkten.

Skötsel av laddaren

Observera följande om produkten levereras med en laddare.

- Försök inte ladda produkten med någonting annat än den medföljande växelströmsadaptern. Användning av andra laddare kan skada eller förstöra produkten, och kan dessutom medföra fara. Användning av andra laddare kan upphäva eventuella godkännanden eller göra garantin ogiltig.
- Information om vilka godkända tillbehör som finns kan du få från din audionom eller personal på CI-kliniken.
- Ladda produkten i enlighet med de medföljande anvisningarna.

Garanti

Cochlears trådlösa tillbehör har en garantiperiod på ett (1) år.

Mer information om standardgarantins villkor och begränsningarna finns på kortet med Nucleus globala begränsade garanti.

Certifiering

Cochlear Bone Anchored Solutions AB, Mölnlycke, Sverige, är juridisk tillverkare av Cochlears trådlösa tillbehör.

Cochlears trådlösa tillbehör uppfyller de väsentliga kraven i EG-direktivet 1999/5/EG om radio- och teleterminalkommunikationsutrustning enligt förfarandet för bedömning av överensstämmelse i bilaga III.



Cochlear Limited har testat och verifierat användningen av Cochlears trådlösa tillbehör tillsammans med Nucleus 6-systemet.

Försiktighetsåtgärder



VARNING

Se bruksanvisningen som levererades med det trådlösa tillbehöret för produktspecifik varnings- och användarinformation.

- När den trådlösa funktionen är aktiverad använder ljudprocessorn digitalt kodad överföring med låg effekt för att kommunicera med de trådlösa tillbehören. Även om det är osannolikt kan elektroniska enheter i närheten påverkas. Om så sker flyttar du bort ljudprocessorn från den berörda elektroniska enheten.
- Om enheterna påverkas av elektromagnetisk interferens när du använder den trådlösa funktionen flyttar du dig en bit från källan.
- Cochlears trådlösa tillbehör innehåller en radiosändare som arbetar i intervallet 2,4–2,48 GHz. Inaktivera den trådlösa funktionen på platser där radiosändning är förbjudet.
- Om du ska genomgå en undersökning med MRT (magnetresonanstomografi) bör du ta del av MRT-säkerhetsinformationen som finns i MRT-avsnittet i broschyren Viktig information. Denna broschyr kan hämtas på www.cochlear.com/warnings, alternativt kan du kontakta ditt regionala Cochlear-kontor. Telefonnummer finns på baksidan av det här dokumentet.

Cochlear™

Cochlears trådlösa tillbehör:

 **Cochlear Bone Anchored Solutions AB** Konstruktionsvägen 14, SE - 435 33 Mölnlycke, Sweden
Tel: +46 31 335 1461 Fax: +46 31 335 1460

Nucleus 6 System:

 **Cochlear Ltd** (ABN 96 002 618 073) 1 University Avenue, Macquarie University, NSW 2109, Australia
Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352
Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 14 Mars Road, Lane Cove, NSW 2066, Australia
Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

Regionala kontor:

Cochlear Americas 13059 E Peakview Avenue, Centennial, CO 80111, USA

Tel: +1 303 790 9010 Fax: +1 303 792 9025

Cochlear Canada Inc 2500-120 Adelaide Street West, Toronto, ON M5H 1T1, Canada

Tel: +1 416 972 5082 Fax: +1 416 972 5083

Cochlear AG EMEA Headquarters, Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland

Tel: +41 61 205 0404 Fax: +41 61 205 0405

 **Cochlear Deutschland GmbH & Co. KG** Karl-Wiechert-Allee 76A, 30625 Hannover, Germany

Tel: +49 511 542 770 Fax: +49 511 542 7770

Cochlear Europe Ltd 6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey KT15 2HJ, United Kingdom

Tel: +44 1932 26 3400 Fax: +44 1932 26 3426

Cochlear Benelux NV Schaliehoevedreef 20 i, B-2800 Mechelen, Belgium

Tel: +32 15 79 55 11 Fax: +32 15 79 55 70

Cochlear France S.A.S. Route de l'Orme aux Merisiers, Z.I. Les Algorithmes – Bât. Homère, 91190 Saint-Aubin, France

Tel: +33 805 200 016 Fax: +33 160 196 499

Cochlear Italia S.r.l. Via Larga 33, 40138 Bologna, Italy

Tel: +39 051 601 53 11 Fax: +39 051 39 20 62

Cochlear Nordic AB Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden

Tel: +46 31 335 14 61 Fax: +46 31 335 14 60

Cochlear Tıbbi Cihazlar ve Sağlık Hizmetleri Ltd. Şti.

Çubuklu Mah. Boğaziçi Cad., Boğaziçi Plaza No: 6/1, Kavacık, TR-34805 Beykoz-Istanbul, Turkey

Tel: +90 216 538 5900 Fax: +90 216 538 5919

Cochlear (HK) Limited Room 1204, 12/F, CRE Building, No 303 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong SAR

Tel: +852 2530 5773 Fax: +852 2530 5183

Cochlear Korea Ltd 1st floor, Cheongwon building, 828-5, Yuksam dong, Kangnam gu, Seoul, Korea

Tel: +82 2 533 4663 Fax: +82 2 533 8408

Cochlear Limited (Singapore Branch) 6 Sin Ming Road, #01-16 Sin Ming Plaza Tower 2, Singapore 575585

Tel: +65 6553 3814 Fax: +65 6451 4105

Cochlear Medical Device (Beijing) Co Ltd

Unit 2208 Germdale Tower B, 91 Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing 100022, P.R. China

Tel: +86 10 5909 7800 Fax: +86 10 5909 7900

Cochlear Medical Device Company India Pvt. Ltd.

Ground Floor, Platina Building, Plot No C-59, G-Block, Bandra Kurla Complex, Bandra (E), Mumbai – 400 051, India

Tel: +91 22 6112 1111 Fax: +91 22 6112 1100

株式会社日本コクレア (Nihon Cochlear Co Ltd) 〒113-0033 東京都文京区本郷2-3-7 お茶の水元町ビル

Tel: +81 3 3817 0241 Fax: +81 3 3817 0245

Cochlear Middle East FZ LLC

Dubai Healthcare City, Al Razi Building 64, Block A, Ground Floor, Offices IR1 and IR2, Dubai, United Arab Emirates

Tel: +971 4 818 4400 Fax: +971 4 361 8925

Cochlear Latinoamérica S.A.

International Business Park, Building 3835, Office 103, Panama Pacifico, Panama

Tel: +507 830 6220 Fax: +507 830 6218

Cochlear NZ Limited

Level 4, Takapuna Towers, 19-21 Como St, Takapuna, Auckland 0622, New Zealand

Tel: + 64 9 914 1983 Fax: +61 2 8002 2800

www.cochlear.com

ACE, Advance Off-Stylet, AOS, AutoNRT, Autosensitivity, Beam, Button, Carina, Clininet, Cochlear, コクレア, Codacs, Contour, Contour Advance, Custom Sound, ESprit, Freedom, Hear now. And always, Hybrid, inHear, Invisible Hearing, MET, MP3000, myCochlear, NRT, Nucleus, Nucleus med kinesiska tecken, Off-Stylet, SmartSound, Softip, SPrint, den ellipsformade logotypen och Whisper är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Cochlear Limited. Ardium, Baha, Baha Divino, Baha Intenso, Baha PureSound, Baha SoftWear, Dermalock, Vistafix och WindShield är antingen varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Cochlear Bone Anchored Solutions AB. Bluetooth är ett registrerat varumärke som ägs av Bluetooth SIG.

© Cochlear Limited 2014

Hear now. And always

544208 ISS2

Swedish translation of 505203 ISS4 SEP14